

POLITECHNIKA KRAKOWSKA IM. TADEUSZA KOŚCIUSZKI

KARTA PRZEDMIOTU

obowiązuje studentów rozpoczynających studia w roku akademickim 2018/2019

Kierunek studiów: Wszystkie kierunki

Profil: Ogólnoakademicki

Forma studiów: stacjonarne

Kod kierunku:

Stopień studiów:

Specjalności: Wszystkie specjalności

1 INFORMACJE O PRZEDMIOCIE

| | |
|---|---|
| NAZWA PRZEDMIOTU | Komunikacja, słownictwo ogólne, czytanie i rozumienie tekstu (poziom B) |
| NAZWA PRZEDMIOTU W JĘZYKU ANGIELSKIM | |
| KOD PRZEDMIOTU | 1 |
| KATEGORIA PRZEDMIOTU | przedmiot ogólny |
| LICZBA PUNKTÓW ECTS | |
| SEMESTRY | 1 2 |

2 RODZAJ ZAJĘĆ, LICZBA GODZIN W PLANIE STUDIÓW

| SEMESTR | | | | | | |
|---------|-----|---|---|---|---|---|
| 1 | 120 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 2 | 120 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |

3 CELE PRZEDMIOTU

Cel 1 Rozwijanie kompetencji komunikacyjnych i językowych oraz rozwijanie umiejętności udziału w dyskusji dotyczącej zarówno tematów ogólnych, jak i tematów związanych z wybranymi przez studentów kierunkami studiów.

Cel 2 Rozwijanie umiejętności czytania i słuchania ze zrozumieniem tekstów ogólnych.

Kod archiwizacji:

Cel 3 Przygotowanie studenta do wykorzystania języka obcego jako narzędzia poznania.

4 WYMAGANIA WSTĘPNE W ZAKRESIE WIEDZY, UMIEJĘTNOŚCI I INNYCH KOMPETENCJI

1 Znajomość języka na poziomie podstawowym.

5 EFEKTY KSZTAŁCENIA

EK1 Umiejętności W zakresie rozumienia mowy ze słuchu student potrafi: - zrozumieć ogólny sens wypowiedzi (nie rozumiejąc pewnych jej fragmentów) zarówno w przekazach bezpośrednich, jak i w przekazach medialnych. Wypowiedzi mogą dotyczyć tematów ogólnych, konkretnych, abstrakcyjnych, znanych i nieznanymi studentowi, a także tematów specjalistycznych ściśle związanych z zainteresowaniami studenta. - zrozumieć najważniejsze treści polskich programów radiowych, telewizyjnych (dzienników, reportaży, seriali, rozmów, wywiadów itp.) oraz wykładów - zrozumieć logiczną strukturę wypowiedzi - wyodrębnić główną idee całej wypowiedzi lub jej fragmentów - śledzić fabułę - określić styl języka komunikatu i jego funkcje

EK2 Umiejętności W zakresie doskonalenia umiejętności mówienia student potrafi: - wyrażać się w sposób jasny i logiczny, unikając przy tym rażących błędów językowych - posługiwać się oficjalną i nieoficjalną odmianą języka polskiego i umie dostosować rejestr wypowiedzi do konkretnej sytuacji i rozmówcy - dość swobodnie prowadzić rozmowę z rodzimymi użytkownikami języka na tematy ogólne i związane ze swoimi zainteresowaniami i wybranym kierunkiem studiów - wygłosić, po przygotowaniu, krótki referat na określony temat i odpowiedzieć na kilka pytań dotyczących swojej wypowiedzi - streścić lub skomentować książkę lub publikację prasową - przytoczyć czyjąś wypowiedź i ją skomentować - włączyć się do dyskusji, wykorzystując do tego celu odpowiednie środki językowe - w sposób jasny przedstawić swoje zdanie/ poglądy przy uzasadnianiu swojej opinii -przeprowadzić logiczna argumentację (z wykorzystaniem do tego celu odpowiednich środków językowych) - przedstawić opisy i narracje, prezentując je w formie następujących kolejno po sobie zdarzeń - stosować wyrażenia idiomatyczne - stosować wyrażenia i zwroty korygujące i ułatwiające wypowiedz (np. zastępowanie nieznanymi słów opisem, parafrazowanie itp.)

EK3 Umiejętności W zakresie kształtowania i doskonalenia umiejętności związanych z rozumieniem tekstu czytane student potrafi: - zrozumieć (zarówno w stopniu globalnym, jak i szczegółowym) większość tekstów dotyczących tematów ogólnych pisanych w różnych stylach i formach - wyodrębnić myśl przewodnią całego komunikatu oraz konkretne informacje - odróżnić opinie od faktów - rozpoznać formę komunikatu i określić jego funkcje - stosować techniki czytania ułatwiające rozumienie tekstów, takie jak: rozumienie kontekstowe, czytanie pobieżne, szybkie wyszukiwanie informacji - sprawnie posługiwać się słownikiem

EK4 Umiejętności W zakresie doskonalenia zasobu leksykalnego: Student potrafi posługiwać się zasobem leksykalnym oraz funkcjami językowymi zawartymi w treściach programowych dla poziomu B

6 TREŚCI PROGRAMOWE

| LP | TEMATYKA ZAJĘĆ OPIS SZCZEGÓŁOWY BLOKÓW TEMATYCZNYCH | LICZBA GODZIN |
|----|--|------------------|
| 1 | CZŁOWIEK -dane osobowe, wygląd zewnętrzny, cechy charakteru, ubiór - charakterystyka osoby/ porównywanie. | 15 |
| 2 | RELACJE MIĘDZYLUDEK -emocje, uczucia, rodzina, przyjaźń, związki, konflikty międzyludzkie/ międzypokoleniowe - cudzoziemiec wśród Polaków stereotypy | 15 |

| LP | TEMATYKA ZAJĘĆ OPIS SZCZEGÓŁOWY BLOKÓW TEMATYCZNYCH | LICZBA GODZIN |
|----|--|------------------|
| 3 | UCZENIE SIĘ/ STUDIA - system szkolnictwa w Polsce a w krajach studentów, organizacja studiów i życie studenckie - sposoby uczenia się i zapamiętywania, strategie uczenia się itp. | 10 |
| 4 | PRACA - rynek pracy, zawody, stanowiska - poszukiwanie pracy, pracowników, kwalifikacje, wymagania, rozmowa kwalifikacyjna - prawo pracy, typy umów o prace, rodzaje świadczeń pracowniczych | 10 |
| 5 | CZAS WOLNY/ KULTURA/ ROZRYWKI/ SPORT - zainteresowania, hobby, sport, rozrywki, relaks | 14 |
| 6 | STAN ZDROWIA I OPIEKA LEKARSKA - części ciała, związki frazeologiczne związane z częściami ciała, choroby, nagłe wypadki, diagnostyka (badania i analizy), lekarze specjaliści, wizyta u lekarza, profilaktyka, system opieki zdrowotnej | 15 |
| 7 | KUCHNIA I JEDZENIE -artykuły spożywcze, posiłki i napoje, lokale gastronomiczne, sprzęty w kuchni, czynności w kuchni- sposoby przygotowywania potraw, przepisy i zwyczaje kulinarne, zachowanie przy stole, diety, sposoby odżywiania się | 10 |
| 8 | OTOCZENIE CZŁOWIEKA (1) MIESZKANIE -dom/ mieszkanie i jego wyposażenie, urządzenie, lokalizacja, rachunki, koszty, awarie, naprawy, rynek mieszkaniowy w Polsce, wynajmowanie mieszkania | 12 |
| 9 | OTOCZENIE CZŁOWIEKA (2)- MIASTO, SKLEPY I USŁUGI. - obiekty i instytucje w mieście, plan przestrzenny, opis - rodzaje sklepów, sklepy internetowe - produkty-skład i właściwości, rozmiary, wagi, miary - informacja, promocja, reklama - reklamacje - remont, naprawy, usługi | 12 |
| 10 | OTOCZENIE CZŁOWIEKA (3)- ŚRODOWISKO NATURALNE. - wieś, świat roślin i zwierząt, klimat, pory roku, pogoda, kataklizmy, problemy ekologiczne, związki frazeologiczne związane ze zwierzętami i pogodą | 12 |
| 11 | CIEMNE STRONY ŻYCIA - uzależnienia - rodzaje przestępstw, przestępcy,organy ścigania, prawo, wymiar sprawiedliwości, normy społeczne | 12 |
| 12 | PAŃSTWO I SPOŁECZEŃSTWO - nazwy państw i ich mieszkańców, organizacja państwa, ustrój, podział władzy, prawa i obowiązki obywateli, tożsamość narodowa, - opcjonalnie: gospodarka - problemy społeczne i ekonomiczne (w Polsce i w krajach studentów) | 6 |
| 13 | TRANSPORT I KOMUNIKACJA - komunikacja miejska, krajowa i międzynarodowa (przesiadki, przyjazdy, odjazdy, odloty, przyloty itd.) - środki transportu, opis samochodu - prawo jazdy, kodeks drogowy, zachowanie na drodze - wypadki i pierwsza pomoc | 12 |
| 14 | PODRÓŻE - wycieczki, pobyty zorganizowane przez biura podróży, oferty turystyczne, robienie rezerwacji - turystyka indywidualna, hotele, kempingi, agroturystyka itp. | 15 |

| LP | TEMATYKA ZAJĘĆ OPIS SZCZEGÓŁOWY BLOKÓW TEMATYCZNYCH | LICZBA GODZIN |
|----|--|------------------|
| 15 | NAUKA I TECHNIKA - rozwój techniki, komputeryzacja, badania naukowe, odkrycia i wynalazki | 4 |
| 16 | KULTURA - radio, telewizja - kino, filmy - książki - wydarzenia i imprezy kulturalne - wybitni twórcy | 6 |
| 17 | TRADYCJE, ZWYCZAJE, ŚWIĘTA - uroczystości rodzinne, kościelne, państwowe, zwyczaje/ obyczaje | 10 |
| 18 | TEMATY ZWIĄZANE Z ZAINTERESOWANIAMI STUDENTÓW/ PREZENTACJE. | 10 |
| 19 | FUNKCJE JEZYKOWE - powitania, pożegnania, formuły grzecznościowe, przedstawianie się - definiowanie, - wyrażanie opinii, krytykowanie - udział w dyskusji, argumentacja - pytanie o informacje, udzielanie informacji - propozycja działania, zgoda, odrzucanie propozycji. - prośba o radę/udzielanie rady - prośba, odmowa, obietnica, zapewnienie - przeproszenie, wybaczenie - opisywanie samopoczucia - nakazywanie, zakazywanie, zabranianie, polecenia-instrukcje - wyrażanie aprobaty/ dezaprobaty, komplementowanie - wyrażanie radości, entuzjazmu, dumy, satysfakcji, zadowolenia, - zachwalanie produktu, slogany reklamowe - zapraszanie, potwierdzanie, odmawianie - wznoszenie toastów, gratulacje, życzenia, wyrażanie żalu - zgłaszanie wypadku - zmartwienia, pocieszanie - zgłaszanie problemów, skargi - wyrażanie niezadowolenia, dezaprobaty, rozczarowania, - wyrażanie złości, oburzenia, protestowanie - wyrażanie obawy, strachu, leku - groźby, ostrzeżenie - wyrażanie relacji przestrzennych - relacjonowanie zdarzeń, wypowiedzi osób trzecich | 40 |

7 NARZĘDZIA DYDAKTYCZNE

N1 Dyskusja

N2 Praca w grupach

N3 Prezentacje multimedialne

N4 Ćwiczenia projektowe

8 OBCIĄŻENIE PRACĄ STUDENTA

| FORMA AKTYWNOŚCI | ŚREDNIA LICZBA GODZIN NA ZREALIZOWANIE AKTYWNOŚCI |
|--|---|
| Godziny kontaktowe z nauczycielem akademickim, w tym: | |
| Godziny wynikające z planu studiów | 240 |
| Konsultacje przedmiotowe | 0 |
| Egzaminy i zaliczenia w sesji | 0 |
| Godziny bez udziału nauczyciela akademickiego wynikające z nakładu pracy studenta, w tym: | |
| Przygotowanie się do zajęć, w tym studiowanie zalecanej literatury | 0 |
| Opracowanie wyników | 0 |
| Przygotowanie raportu, projektu, prezentacji, dyskusji | 0 |
| SUMARYCZNA LICZBA GODZIN DLA PRZEDMIOTU WYNIKAJĄCA Z CAŁEGO NAKŁADU PRACY STUDENTA | 240 |
| SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW ECTS DLA PRZEDMIOTU | |

9 SPOSOBY OCENY

x

OCENA FORMUJĄCA

F1 Test

F2 Projekt indywidualny

F3 Odpowiedź ustna

OCENA PODSUMOWUJĄCA

P1 Średnia ważona ocen formujących

P2 Egzamin pisemny

P3 Egzamin ustny

KRYTERIA OCENY

| |
|---------------------|
| EFEKT KSZTAŁCENIA 1 |
|---------------------|

| | |
|---------------------|--|
| NA OCENĘ 3.0 | W zakresie rozumienia mowy ze słuchu student: - w stopniu bardzo ograniczonym potrafi zrozumieć ogólny sens wypowiedzi (nie rozumiejąc pewnych jej fragmentów), -sporadycznie umie wyodrębnić główną ideę całej wypowiedzi lub jej fragmentów, -w stopniu ograniczonym potrafi śledzić fabułę, a także określić styl języka komunikatu oraz jego funkcje, - w bardzo słabym stopniu rozumie treści programów radiowych, telewizyjnych oraz wykładów związanych z wybraną przez siebie specjalnością |
| NA OCENĘ 4.0 | W zakresie rozumienia mowy ze słuchu student: - potrafi zrozumieć ogólny sens większości wypowiedzi (nie rozumiejąc pewnych jej fragmentów), - zwykle trafnie potrafi wyodrębnić główną ideę całej wypowiedzi lub jej fragmentów, - bez problemów potrafi śledzić fabułę, a także określić styl języka komunikatu oraz jego funkcje, - rozumie treści większości programów radiowych, telewizyjnych oraz wykładów związanych z wybraną przez siebie specjalnością |
| NA OCENĘ 5.0 | W zakresie rozumienia mowy ze słuchu student: - z łatwością potrafi zrozumieć ogólny sens większości wypowiedzi (nie rozumiejąc pewnych jej fragmentów), - bez problemu potrafi wyodrębnić główną ideę całej wypowiedzi lub jej fragmentów, - potrafi śledzić fabułę, i bezbłędnie umie określić styl języka komunikatu oraz jego funkcje, - świetnie rozumie treści większości programów radiowych, telewizyjnych oraz wykładów związanych z wybraną przez siebie specjalnością |
| EFEKT KSZTAŁCENIA 2 | |
| NA OCENĘ 3.0 | W zakresie umiejętności mówienia student: - w stopniu ograniczonym potrafi wyrażać się jasno i precyzyjnie, - popełnia stosunkowo dużo błędów językowych - stopniu ograniczonym potrafi prowadzić dialog z rodzimymi użytkownikami języka. - w stopniu ograniczonym potrafi posługiwać się oficjalną i nieoficjalną odmianą języka i sporadycznie dostosowuje rejestr wypowiedzi do konkretnej sytuacji i rozmówcy, - potrafi w stopniu ograniczonym wygłosić referat na określony temat i ma problemy z odpowiedzią na pytania dotyczące swojej wypowiedzi - w stopniu bardzo ograniczonym potrafi streścić lub skomentować książkę lub publikację prasową, przytoczyć czyjaś wypowiedź i ją skomentować - sporadycznie umie włączyć się do dyskusji i ma problemy z jasnym przedstawieniem swojego zdania/ poglądów - w ograniczonym stopniu umie przedstawić opis lub narrację, prezentując je w formie następujących kolejno po sobie zdarzeń i nie udaje mu się unikać błędów językowych - dość często myli wyrażenia idiomatyczne i sporadycznie stosuje wyrażenia i zwroty korygujące i ułatwiające wypowiedź |
| NA OCENĘ 4.0 | W zakresie umiejętności mówienia student: - na ogół potrafi wyrażać się jasno i precyzyjnie, chociaż nie udaje mu się unikać błędnych sformułowań - popełnia stosunkowo dużo błędów językowych - potrafi umiarkowanie swobodnie prowadzić dialog z rodzimymi użytkownikami języka - na ogół potrafi posługiwać się oficjalną i nieoficjalną odmianą języka i stara się dostosowywać rejestr wypowiedzi do konkretnej sytuacji i rozmówcy, choć zdarza mu się od czasu do czasu stosować błędne formy - potrafi wygłosić referat na określony temat i na ogół umie odpowiedzieć na pytania dotyczące swojej wypowiedzi - potrafi streścić lub skomentować książkę lub publikację prasową, przytoczyć czyjaś wypowiedź i ją skomentować - umie włączyć się do dyskusji i na ogół dość jasno przedstawia swoje zdanie i poglądy - umie przedstawić opis lub narrację, prezentując je w formie następujących kolejno po sobie zdarzeń i na ogół udaje mu się unikać błędów językowych - rzadko myli wyrażenia idiomatyczne i zazwyczaj stosuje wyrażenia i zwroty korygujące i ułatwiające wypowiedź |

| | |
|---------------------|---|
| NA OCENĘ 5.0 | W zakresie umiejętności mówienia student: - potrafi wyrażać się bardzo jasno i precyzyjnie, nie stosuje błędnych sformułowań - potrafi swobodnie prowadzić dialog z rodzimymi użytkownikami języka - potrafi posługiwać się oficjalną i nieoficjalną odmianą języka i dostosowuje rejestr wypowiedzi do konkretnej sytuacji i rozmówcy, bardzo rzadko zdarza mu się użyć błędnej formy - potrafi ze swobodą wygłosić referat na określony temat i jasno odpowiada na wszystkie pytania dotyczące swojej wypowiedzi - potrafi bez problemów streścić lub skomentować książkę lub publikację prasową, przytoczyć czyjąś wypowiedź i ją skomentować - umie w stosowny sposób włączyć się do dyskusji i nie ma żadnych problemów z przedstawieniem swojego stanowiska - potrafi w płynny sposób przedstawić opis lub narrację, prezentując je w formie następujących kolejno po sobie zdarzeń - poprawnie stosuje wyrażenia idiomatyczne oraz wyrażenia i zwroty korygujące i ułatwiające wypowiedź |
| EFEKT KSZTAŁCENIA 3 | |
| NA OCENĘ 3.0 | W zakresie umiejętności związanych z rozumieniem tekstu czytanego student: - w stopniu ograniczonym rozumie teksty dotyczące tematów ogólnych pisanych w różnych stylach i formach - sporadycznie potrafi wyodrębnić myśl przewodnią całego komunikatu - tylko od czasu do czasu potrafi wyodrębnić konkretne informacje - w stopniu ograniczonym potrafi odróżnić opinie od faktów - sporadycznie udaje mu się rozpoznać formę komunikatu i określić jego funkcje - w stopniu ograniczonym stosuje techniki czytania ułatwiające rozumienie tekstów (takie jak: rozumienie kontekstowe, czytanie pobieżne, szybkie wyszukiwanie informacji) - w stopniu ograniczonym potrafi posługiwać się słownikiem |
| NA OCENĘ 4.0 | W zakresie umiejętności związanych z rozumieniem tekstu czytanego student: - dobrze rozumie teksty dotyczące tematów ogólnych pisanych w różnych stylach i formach - zazwyczaj poprawnie potrafi wyodrębnić myśl przewodnią całego komunikatu - zazwyczaj jest w stanie wyodrębnić konkretne informacje - potrafi właściwie odróżnić opinie od faktów - potrafi poprawnie rozpoznać formę komunikatu i określić jego funkcje - umie stosować różne techniki czytania ułatwiające rozumienie tekstów (takie jak: rozumienie kontekstowe, czytanie pobieżne, szybkie wyszukiwanie informacji) - sprawnie potrafi posługiwać się słownikiem |
| NA OCENĘ 5.0 | W zakresie umiejętności związanych z rozumieniem tekstu czytanego student: - bardzo dobrze rozumie teksty dotyczące tematów ogólnych pisanych w różnych stylach i formach - potrafi z łatwością wyodrębnić myśl przewodnią całego komunikatu - szybko i sprawnie potrafi wyodrębnić konkretne informacje - potrafi właściwie odróżnić opinie od faktów oraz rozpoznać formę komunikatu i określić jego funkcje - sprawnie stosuje różne techniki czytania ułatwiające rozumienie tekstów (takie jak: rozumienie kontekstowe, czytanie pobieżne, szybkie wyszukiwanie informacji) - biegle posługuje się słownikiem |
| EFEKT KSZTAŁCENIA 4 | |
| NA OCENĘ 3.0 | Student zna w stopniu ograniczonym podstawowe zagadnienia leksykalne i sporadycznie posługuje się niektórymi funkcjami językowymi zawartymi w treściach programowych. |
| NA OCENĘ 4.0 | Student zna wszystkie zagadnienia leksykalne i na ogół poprawnie posługuje się funkcjami językowymi zawartymi w treściach programowych. |

| | |
|--------------|---|
| NA OCENĘ 5.0 | Student bardzo dobrze zna wszystkie zagadnienia leksykalne i z łatwością posługuje się funkcjami językowymi zawartymi w treściach programowych. |
|--------------|---|

10 MACIERZ REALIZACJI PRZEDMIOTU

| EFEKT KSZTAŁCENIA | ODNIESIENIE DANEGO EFEKTU DO SZCZEGÓŁOWYCH EFEKTÓW ZDEFINIOWANYCH DLA PROGRAMU | CELE PRZEDMIOTU | TREŚCI PROGRAMOWE | NARZĘDZIA DYDAKTYCZNE | SPOSOBY OCENY |
|-------------------|--|----------------------|---|-----------------------|----------------------|
| EK1 | x | Cel 2 Cel 3 | 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 | N2 N3 | F1 P1 P2 |
| EK2 | x | Cel 1 Cel 3 | 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 | N1 N2 N3 N4 | F2 F3 P1 P3 |
| EK3 | x | Cel 1 Cel 2 Cel 3 | 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 | N2 N3 | F1 P1 P2 P3 |
| EK4 | x | Cel 1 Cel 2 Cel 3 | 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 | N1 N2 N3 N4 | F1 F2 F3 P1 P2 P3 |

11 WYKAZ LITERATURY

LITERATURA PODSTAWOWA

[1] **M. Szelc- Mays** — *Coś wam powiem. Ćwiczenia komunikacyjne b1,b2*, Kraków, 2011, Universitas

LITERATURA UZUPEŁNIAJĄCA

[1] **A. Madeja, B. Morcinek** — *Polski mniej obcy. Podrecznik do nauki języka polskiego dla średnio zaawansowanych, cz. 1*, Katowice, 2007, " Slask" Sp. z.o.o. Wydawnictwo Naukowe

[2] **E. Lipinska, E. G. Dabska** — *Kiedys wrócisz tu..., cz. I*, Kraków, 2014, Universitas

[3] **B. Kubiak** — *Na łamach prasy I, II*, Kraków, 2009, Universitas

[4] **E. Lipinska** — *Umiesz? Zdasz! Materiały przygotowujące do egzaminu certyfikowanego z języka polskiego jako obcego na poziomie średnim ogólnym B2*, Kraków, 2012, Universitas

[5] **P. Lewinski** — *Oto polska mowa*, Wrocław, 2001, Wydawnictwo Uniwersytetu Wrocławskiego

[6] **A. Rabiej, H. Marczyńska, B. Zareba** — *40 koncepcji dobrych lekcji, Kraków,,* Kraków, 2011, Universitas

- [7] **A. Seretny** — *Słownictwo polskie w ćwiczeniach dla obcokrajowców*, Kraków, 2016, Prolog
- [8] **B. Guziuk-Świca, G. Przechodzka, R. Ciesielska-Musameh** — *Z polskim w świat. Podręcznik do nauki języka polskiego jako obcego z płytą CD*, Łódź, 2016, Wydawnictwo UMCS
- [9] **A. Seretny** — *Kto czyta nie błądzi*, Kraków, 2007, Universitas

12 INFORMACJE O NAUCZYCIELACH AKADEMICKICH

OSOBA ODPOWIEDZIALNA ZA KARTĘ

mgr Beata Zaręba (kontakt: beata_zareba@op.pl)

13 ZATWIERDZENIE KARTY PRZEDMIOTU DO REALIZACJI

(miejsowość, data)

(odpowiedzialny za przedmiot)

(dziekan)